



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXVIII]

MBABANE, Friday, July 27th., 1990

[No. 739

CONTENTS

No.

Page

ADVERTISEMENTS 370

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

87. Animal Disease (Prohibition of Use of Anabolic Hormones and Thyrostatic
Substances) Regulations, 1990 S1

PUBLISHED BY AUTHORITY

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 821/89

In the matter between:

SWAZILAND DEVELOPMENT AND SAVINGS BANK

Plaintiff

and

SAMUEL MYENI

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that the undermentioned property will be sold by public auction by the Deputy Sheriff for the District of Lubombo outside the Magistrate's Court Building, Siteki at 1.30 p.m. on Friday the 3rd August, 1990.

The property consists of:

CERTAIN: Portion 17 of Farm No. 860, situate in the District of Lubombo, Swaziland;

MEASURING: Two Seven Comma Zero Seven Two Two (27,0722) Hectares;

HELD: Under Deed of Transfer No. 233/1974.

The conditions of sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building, Mbabane, outside the Magistrate's Court Building, Siteki and the offices of Samuel S. Earnshaw & Co, 6th Floor Dhlhan'ubeka House, Mbabane.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE on this the 4th day of JULY, 1990.

M N FAKUDZE
SHERIFF OF SWAZILAND
C/O THE REGISTRAR OF THE HIGH COURT
HIGH COURT BUILDING
P O BOX 19
MBABANE

B497 2x27.7.90

NOTICE

Notice is hereby given in terms of the Registration of Businesses Act and Insolvency Act that the Discotheque, Tea-Room and unfortified wine and malt businesses carried on by Neel Scott Holdings (Pty) Ltd at Lot Nos. 85 and 86 Johnston Street Mbabane will be transferred to Trademan Holdings (Pty) Ltd on Tuesday the 31st day of July 1990 or after the said publication of this notice whichever occurs later.

ROBINSON BERTRAM & CO.,
P.O. Box 24, MBABANE.

B492 3 x 27.7.90

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER NO. 20/1975

Notice is hereby given that an application has been lodged by AZIMEX (SWAZILAND) (PROPRIETARY) LIMITED for the grant of an Importing and Exporting Agents Licence to operate at Office No. 1, Mutual Building, Nkoseluhlaza Street, Manzini (Postal Address P O Box 23, Manzini).

The above application will be heard in the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 28th day of August 1990 at 10.00 a.m.

Objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned as well as with the Applicant on or before Friday the 24th day of August 1990 not later than 4.00 p.m.

Licensing Officer
P O Box 13
MANZINI

B514 27.7.90

NOTICE

Notice is hereby given that Elias Malindane Kunene of Box 243, Nhlanguano Shiselweni Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Shongwe after the fourth publication of this notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and the Swazi Observer newspapers being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Shiselweni Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Shongwe is because it is my natural surname.

Any persons likely to object to my assuming the surname Shongwe should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Shiselweni Region, P.O. Box 8, Nhlanguano.

Elias Malindane Shongwe
P.O. Box 243, Nhlanguano

Regional Secretary,
P.O. Box 8, NHLANGANO.

B511 4x10.8.90

NOTICE

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 317/1986 dated 13th August, 1986 passed by the Deputy Sheriff of the High Court of Swaziland in favour of Nicholas James Jacobs (born on 30th March, 1929,) in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 1583 Mbabane Extension No. 12 situate in the urban area of Mbabane, District of Hhohho, Swaziland.

MEASURING: 1551 (One Five Five One) square metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three (3) weeks of the last publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS
Applicant's Attorneys
Second Floor Engungwini Building
Allister Miller Street
MBABANE

B510 2 x 27.7.90

NOTICE

Notice is hereby given that I, Simon Mini Hlophe of the Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Dlamini after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and The Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Dlamini is because Hlophe is my step-father's surname and Dlamini is my natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Dlamini should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

P.O. Box 159
MANKAYANE

Regional Secretary,
Manzini Region.

B513 4x17.8.90

NOTICE

Notice is hereby given that I, German Mzungu Mlotshwa of the Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Lukhele after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Lukhele is because Mlotshwa is my guardian's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Lukhele should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

P.O. Box 47,
Luve
MANZINI

B472 4 x 27.7.90

NOTICE

Notice is hereby given that I, Robert Simelane of Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Dlamini after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland, and The Swazi Observer, Govt. Gazette Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Lubombo Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Dlamini is because I want to assume my natural surname since Simelane is my mother's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Dlamini should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Lubombo Region.

Tambuti Estate
P.O. Box 57
Big Bend

Regional Secretary,
Lubombo Region.

B489 4x3.8.90

NOTICE

Notice is hereby given that I, Sibongile Nonhlanhla Mbuli of Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Sibandze after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Sibandze is because Sibandze is my natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Sibandze should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

P.O. Box 1323
MBABANE.

Regional Secretary,
Hhohho Region.

B477 4x27.7.90

.

.



.

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXVIII]

MBABANE, Friday, July 27th., 1990

[No. 739

CONTENTS

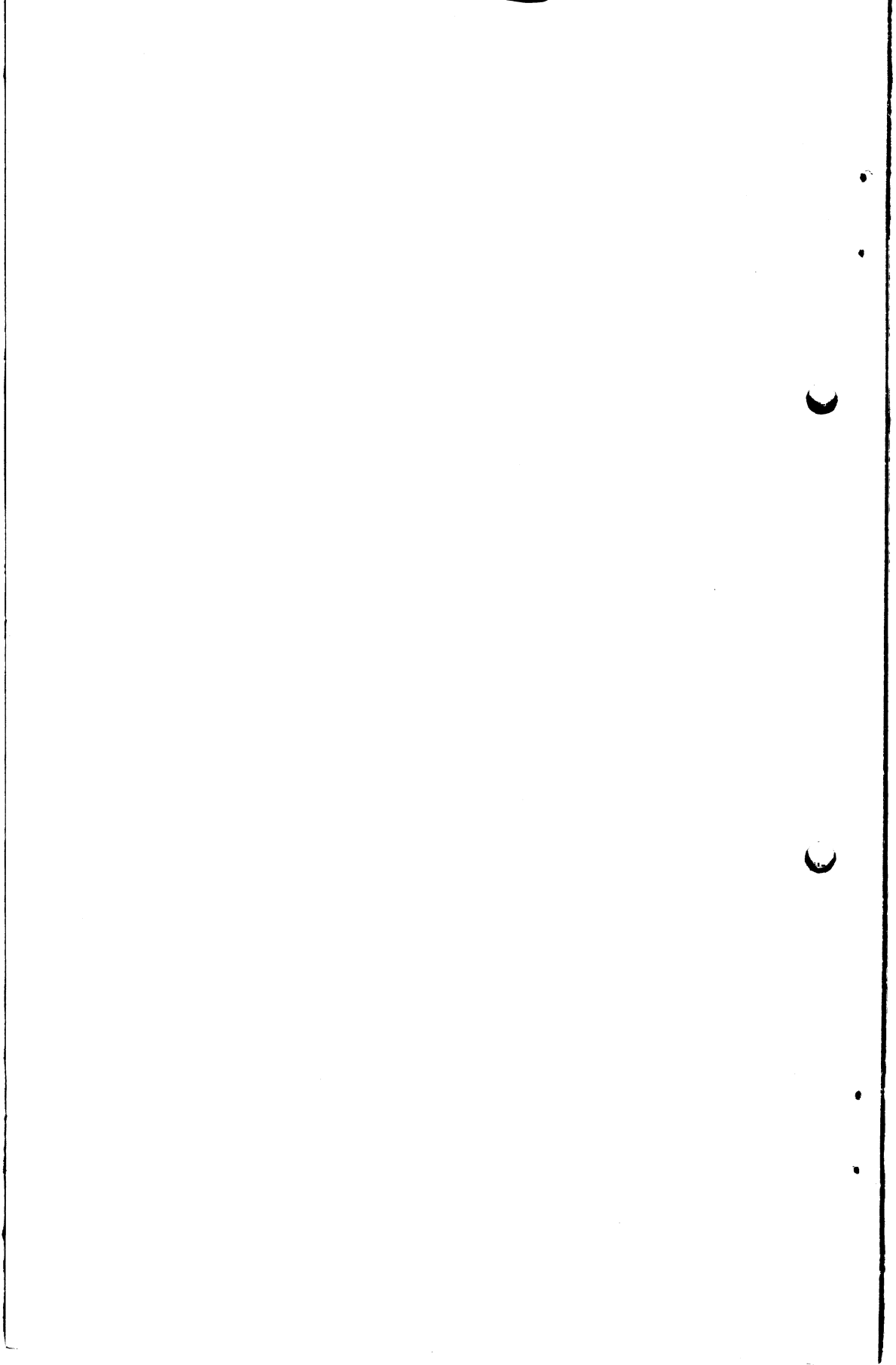
No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

87. Animal Disease (Prohibition of Use of Anabolic Hormones and Thyrostatic Substances) Regulations, 1990 S1

PUBLISHED BY AUTHORITY



LEGAL NOTICE NO. 87 OF 1990

ANIMAL DISEASE ACT, 1965

(Act No. 7 of 1965)

**ANIMAL DISEASE (PROHIBITION OF USE OF ANABOLIC
HORMONES AND THYROSTATIC SUBSTANCES) REGULATIONS, 1990**

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred upon the Minister for Agriculture by section 3 of the Animal Disease Act, 1965, the following Regulations are hereby made:

Citation.

1. These Regulations may be cited as the Animal Disease (Prohibition of use of Anabolic Hormones and Thyrostatic Substances) Regulations, 1990.

Interpretation.

2. In these Regulations unless the context otherwise requires:

“approved laboratory” means any laboratory authorised by the Director to process samples;

“authorised substance” means any substance referred to in regulation 4;

“anabolic hormones and thyrostatic substances” include -

- (a) stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters;
Diethylstilboestrol;
Dienoestrol;
Hexoestrol;
- (b) Thyrostatic substances and their deverivatives;
Thiouracil;
Methylthiouracil;
Propylthiouracil;
Tapazol;
- (c) Any other substances with oestrogenic or gestagenic action and their derivatives;
Oestradiol - 17B;
Testosterone;
Trenbolone;
Methyltestosterone;
Nortestosterone;
Zeranol;
- (d) Any anabolic hormonal or thyrostatic substances administered to any stock;

“Director” means the Director of Veterinary Services;

“prohibited substance” means an anabolic hormone or thyrostatic substance;

“stock” has the same meaning assigned to it in Section 2 of the Animal Disease Act, 1965;

“Veterinary Surgeon” has the same meaning assigned to it in regulation 1 of the Stock Diseases Regulations, 1933.

Prohibited substances.

3. Except as otherwise provided in regulation 4, no person shall without a permit issued by the Director manufacture, import, store, transport or distribute any prohibited substance for use in any stock or administer such substance to any stock.

Permitted uses of prohibited substances.

4. (1) A Veterinary Surgeon may, with the written authorisation of the Director, acquire and use such substance as oestradiol - 17B, testosterone, progesterone or those derivatives which readily yield the parent compound on hydrolysis after absorption at the site of application for:

- (a) therapeutic treatment only;
- (b) the synchronisation of oestrus;
- (c) the termination of unwanted gestation;
- (d) the improvement of fertility and the preparation of donors and recipients for the implantation of embryos.

(2) Any stock that is subject to treatment in the manner referred to in subregulation (1) shall be identified with such permanent mark as the Director may prescribe.

(3) When an authorised substance is used for therapeutic treatment it shall be administered only in the form of injection by a Veterinary Surgeon and not in any other form.

(4) Where a Veterinary Surgeon use an authorised substance in the manner referred to in subregulation (1) he shall submit to the Director a report in that respect as well as keep appropriate records in relation to the use of such substance.

(5) Any stock treated with an authorised substance in the manner referred to in subregulation (1) shall not be slaughtered for human consumption until the specific withdrawal period for the drug administered to such stock has expired.

(6) No stock treated in the manner referred to in subregulation (1) (a) shall be admitted to an abattoir for slaughter unless it is accompanied by a written authorisation by the Director; stating the details of the therapeutic treatment administered to the stock, and such stock shall not be slaughtered unless they have been tested for residues.

Sampling and testing of stock.

5. (1) The Director shall, for the purposes of testing any stock for residues of prohibited or authorised substances, determine the stock and farms to be sampled and the tests to be applied in determining the residues of prohibited or authorised substances.

(2) Samples of stock collected by an officer of the Veterinary Services Department shall be submitted by the Director to an approved laboratory for testing.

Results of tests.

6. (1) The results of any test carried out on any samples by an approved laboratory shall be final.

(2) Where a laboratory tests confirms the presence in the stock of:

- (a) a prohibited substance; or
- (b) residues exceeding the maximum natural physiological levels for an authorised substance or which shows an unreasonable use of such substance,

the laboratory shall notify the Director forthwith of such results.

(3) The owner of a farm, the stock of which have been found with prohibited substances or residues referred to in subregulation (2) shall not move or cause to be moved such stock from the farm, unless he is authorised in writing by the Director to do so, and all the stock on the farm shall be identified in such manner as the Director may determine.

(4) All stock on such farm shall be subject to tests and -

(a) any stock found with residues exceeding the maximum natural physiological levels for an authorised substance shall not be slaughtered for human consumption until such time as the Director is satisfied that the levels are below the maximum natural physiological limits; or

(b) any stock found with residues of prohibited substances shall be destroyed under the supervision of an officer of the Veterinary Services Department.

(5) The meat of any stock referred to in subregulation (4) (a) shall be tested after they have been slaughtered.

(6) The owner of any stock found with a prohibited substance or residues referred to in subregulation (2) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of six hundred Emalangi or to imprisonment of two years or to both.

Offences and penalties.

7. Except as otherwise provided in regulation 6, any person who contravenes any of these Regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding six hundred Emalangi or two years imprisonment or to both.

F.M. BUCKHAM

Principal Secretary

Ministry of Agriculture and Co-operatives

MBABANE

24th July, 1990

100-1000



100-1000